

Declaration and Power of Attorney for Patent Application



特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

METHOD OF ASSISTING IN FORMING PLANS OF MEASURES FOR MANAGEMENT REFORMS AND SYSTEM THEREOF (経営改革のための対策案立案支援方法およびそのためのシステム)

上記発明の明細書（下記の欄で印がついていない場合は、本書に添付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 年 月 日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を _____ とし、
(該当する場合) _____ に訂正されました。

☒ was filed on September 28, 2001
as United States Application Number or PCT
International Application Number 09/964,335
and was amended on
(if applicable)

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第 37 編第 1 条 56 項に定義されたとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき、下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している本出願の前に出願された特許又は発明者証の外国出願を、以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior foreign application(s)
外国での先行出願

2001-277440
(Number)
(番号)

Japan
(Country)
(国名)

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

私は第35編米国法典119条(e)項に基づいて、下記の米
国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編第120条に基づいて、下
記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定してい
る特許協力条約第365条(c)に基づく権利をここに主張しま
す。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編第
112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行す
る米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願
書提出日以降で本出願書の日本国内又は特許協力条約国際出
願提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編
第1条第56項で定義された特許資格の有無に関する重要な
情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行う表明
が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信ずるところに
基づく表明がすべて真実であると信じていること、さらに故
意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第
18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方
により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の
声明を行えば、出願した、又は既に許可された特許の有効性
が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を
致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States
Code, § 119(a)-(d) or § 365 (b) of any foreign application(s)
for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT
International application which designated at least one
country other than the United States, listed below and have
also identified below, by checking the box, any foreign
application for patent or inventor's certificate, or PCT
International application having a filing date before that of the
application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed
優先権主張なし

13/September /2001
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日) ☐

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日) ☐

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日) ☐

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code,
§ 119(e) of any United States provisional application(s) listed
below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code,
§ 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any
PCT International application designating the United States,
listed below and, insofar as the subject matter of each of the
claims of this application is not disclosed in the prior United
States or PCT International application in the manner
provided by the first paragraph of Title 35, United States
Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information
which is material to patentability as defined in Title 37, Code
of Federal Regulations, § 1.56 which became available
between the filing date of the prior application and the
national or PCT International filing date of this application.

(Status)(patented, pending, abandoned)
(現況：特許許可済、係属中、放棄済)

(Status)(patented, pending, abandoned)
(現況：特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own
knowledge are true and that all statements made on
information and belief are believed to be true; and further that
these statements were made with the knowledge that willful
false statements and the like so made are punishable by fine
or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of
the United States Code and that such willful false statements
may jeopardize the validity of the application or any patent
issued thereon.

委任状： 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続を米国特許商標局に対して遂行する弁理士又は代理人として、下記のことを指名致します。（弁理士、又は代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

Donald R. Antonelli, Reg. No. 20,296; David T. Terry, Reg. No. 20,178; Melvin Kraus, Reg. No. 22,466; William I. Solomon, Reg. No. 28,565; Gregory E. Montone, Reg. No. 28,141; Ronald J. Shore, Reg. No. 28,577; Donald E. Stout, Reg. No. 26,422; Alan E. Schiavelli, Reg. No. 32,087; James N. Dresser, Reg. No. 22,973 and Carl I. Brundidge, Reg. No. 29,621

書類送付先：

Send Correspondence to:
Antonelli, Terry, Stout & Kraus, LLP
Suite 1800
1300 North Seventeenth Street
Arlington, Virginia 22209

直通電話連絡先：（名称及び電話番号）

Direct Telephone Calls to:

Telephone: (703) 312-6600
Fax: (703) 312-6666

唯一又は第一発明者名	Full name of sole or first inventor Takahiro TSUKISHIMA
発明者の署名	Inventor's signature <i>Takahiro Tsukishima</i>
日付	Date 11/27/01
住所	Residence Zushi, Japan
国籍	Citizenship Japanese
郵便の宛先	Post Office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group, New Marunouchi Bldg., 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220 Japan
第二共同発明者名（該当する場合）	Full name of second joint inventor, if any Tateo SHIMIZU
第二発明者の署名	Second inventor's signature <i>Tateo Shimizu</i>
日付	Date 12/01/01
住所	Residence Owari-asahi, Japan
国籍	Citizenship Japanese
郵便の宛先	Post Office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group, New Marunouchi Bldg., 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220 Japan

（第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること。）

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)